



## OLDALFALI SPLIT KLÍMABERENDEZÉS

Kezelési útmutató

VISION NORDIC

CWH09VN-K6DNxxx  
CWH12VN-K6DNxxx  
CWH18VN-K6DNxxx  
CWH24VN-K6DNxxx

Kérjük, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót,  
mielőtt használatba veszi a készüléket!

FRIOTECH

## JEGYEZZE FEL

Jegyezze fel ide az egység típus- és sorozatszámát:

Egység típusa:.....

Sorozatszáma(i):.....

A sorozatszámokat a berendezések oldalára ragasztott címkén találja.

Eladó cég neve, címe, bélyegzője:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Vásárlás dátuma: .....

Üzembe helyezés dátuma: .....

A karbantartások javasolt gyakorisága: ..... alkalom/év

Javasolt időpont: tavasz nyár ősz tél

### OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

A használati útmutatóban hasznos tanácsokat talál a készülék használatára és karbantartására vonatkozóan. Csak egy kis odafigyelés sok pénzt és fáradságot takaríthat meg Önnek, amíg a légkondicionálót használja.

A leggyakoribb problémák megoldását a „Mielőtt szerelőt hívna” című fejezetben találhatja. E fejezet tanulmányozása révén szerelő hívása nélkül is megoldhatja a legtöbb problémát.

# R32

## JEGYEZZE FEL

	kg	CO <sub>2</sub> egyenérték (tonna):
1 Gyári alaptöltet		
2 Helyszíni kiegészítő töltet:		
1 + 2 Összes töltet:		

## TARTALOMJEGYZÉK

Jegyezze fel.....	2
Biztonsági tudnivalók.....	10
Alkatrészek neve.....	12
Kyotói nyilatkozat.....	14
Jótállás.....	15



A berendezés gyúlékony R32 hűtőközeggel üzemel!



Mielőtt használatba venné a berendezést, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

## A hűtőközeg

- A berendezés speciális hűtőközeggel üzemel. Ez a hűtőközeg az R32.

Ez a hűtőközeg gyúlékony és szagtalan. Bizonyos körülmények között robbanásveszélyes lehet!

- Az R32 nem ózonromboló. Az üvegházhatása is alacsony, miközben meglehetősen kedvező termodinamikai tulajdonságokkal rendelkezik. Emiatt a berendezés hatékony működéséhez kisebb töltet is elegendő.

### **WARNING:**

A leolvasztási folyamatot tilos bármi külső módszerrel gyorsítani.  
A berendezés karbantartása, tisztítása során mindig tartsa be a gyártó előírásait!

A berendezés javítását csak arra jogosult, megfelelően képzett szakember végezheti!



## ◆ Figyelmeztetés

KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT AZ ÜZEMELTETÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT!



Ha túl magas a feszültség, akkor az egységek könnyen megsérülhetnek, ill. túl alacsony feszültség esetén a kompresszor erősen rezonálhat és így a rendszer tönkremehet.

A feszültségnek kisebb ingadozásokkal stabilnak kell lennie!

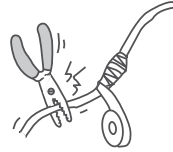
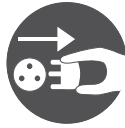


Ha hosszabb ideig nem használja a berendezést, akkor áramtalanítsa azt! A lerakódó por melegeledést, ill. tüzet okozhat!

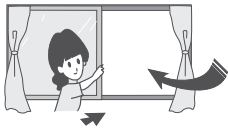


Soha ne vágja el és ne tolja meg a tápkábelt!

Melegedést illetve tüzet okozhat.



Ha a készülék üzemel, akkor ne tartsa hosszabb ideig nyitva az ajtókat, ill. ablakokat, mert ettől csökken a készülék hatékonysága!



Ne akadályozza a levegő útját a szívó-, ill. kifújó nyílásoknál sem a beltéri, sem a kültéri egységénél, mert ettől csökken a hatékonyság és a készülék is tönkremehet!



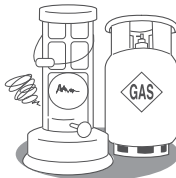
Az elektromos bekötéskor olyan kismegszakítót kell alkalmazni, amely elegendő teljesítményű a készülék hőérzékelői által történő leállások és újraindítások áramának átengedéséhez.



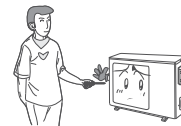
Ha égett szagot, és/vagy füstöt érzékel, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket és hívjon szakembert! Ennek elmulasztása a készülék tönkremenetelét és tüzet okozhat.



Gyúlékony anyagokat, spray-ket, gáspalackot ne tartson a készülék 1 m-es körzetén belül! Tüzet, ill. robbanást okozhat!



Ne javítsa saját kezűleg a berendezést! A szakszerűtlen beavatkozás balesetveszélyes és akár halált is okozhat! Hiba, ill. rendellenes működés esetén forduljon mindig szakemberhez!



## ◆ Figyelmeztetés

**KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT AZ ÜZEMELTETÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT!**



Sérült elektromos kábelrel tilos a gépet üzemeltetni! Ha a vezeték megsérült, hívjon szakembert és azzal cseréltesse ki azt!



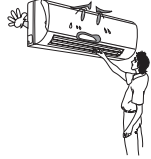
A légáram irányát mindig megfelelően állítsa be! A beállítás-hoz használja a távirányítót és ne kézzel mozgassa a terelő lamellákat!



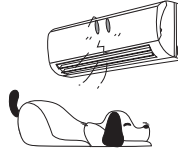
legyező zsalu      terelő zsalu



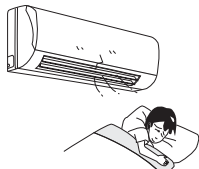
Se kézzel, se eszközzel ne nyúljon a kifúvó nyílásokba! Személyi sérülést, ill. a készülék meghibásodását okozhatja!



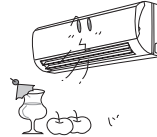
Közvetlen a légáram elé tilos állatokat, ill. növényeket helyezni! Azok megbetegedhetnek ilyen esetben!



Ne fúvassa a hideg levegőt közvetlenül önmagára! Betegséget okozhat!



A készülék légkondicionálásra lett tervezve! Nem alkalmas ruha szárításra, élelmiszer tartósítására, stb. és azt tilos is más célra alkalmazni!







A készülékre fröccsenő víz áramutést, ill. a készülék meghibásodását okozhatja!



A készülék alatt, ill. közvetlen előtte tilos főzni! A gőzök a készülék meghibásodását okozhatják, ill. a helyiség komfortját is ronthatják az így keletkező szagok!



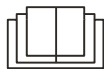
## A hűtőközeg

 <p>Gyúlékony, R32 gázzal feltöltött berendezés.</p>	 <p>A készülék telepítését megelőzően, el kell olvasni a telepítési utasítást.</p>
 <p>A készülék használatbavétét megelőzően, el kell olvasni a felhasználói kézikönyvet.</p>	 <p>A készülék javítását megelőzően, el kell olvasni a szerviz kézikönyvet.</p>

- A légkondicionáló egység működtetéséhez speciális hűtőközeg kering a rendszerben. Az alkalmazott hűtőközeg a speciálisan tisztított, R32 fluor. A hűtőközeg gyúlékony és szagtalan. Továbbá, bizonyos körülmények között, robbanóképes. Ugyanakkor, a hűtőközeg gyúlékonyság nagyon alacsony. Csak nyílt lánggal gyújtható meg.
- A szokásos hűtőközegektől eltérően, az R32 nem környezetszennyező, hűtőközeg, az ózonréteget nem károsítja. Az üvegházhatásra gyakorolt befolyása is alacsonyabb. Az R32 termodinamikai tulajdonságai kifejezetten magas energiahatékonyságot eredményeznek. Ezért az egységbe kisebb töltetmennyiség is elegendő.

### VIGYÁZATI!

A leolvasztási folyamat meggyorsítására vagy tisztításhoz kizárólag a gyártó által ajánlott eszközök használhatók. Amennyiben javításra van szükség, forduljon a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez. Szakképzetlen személy által végzett javítás veszélyes lehet. A készülék kizárólag olyan helyiségben tárolható, ahol nincs folyamatosan működő gyújtóforrás. (Például nyílt láng, üzemelő gázkészülék vagy üzemelő villanykályha.) Felszúrni és elégetni tilos! A készüléket legalább  $X_m^2$  alapterületű helyiségben telepíthető üzemeltethető. (A „Gyúlékony hűtőközeg biztonságos kezelése” bekezdésben lévő „a táblázatban” nézze utána az  $X$  alapterület értéknek.) R32 hűtőközeg feltöltött készülékek. A javítás során szigorúan be kell tartani a gyártói utasításokat. Győződjön meg róla, hogy a hűtőközegnek nincs szaga. Olvassa el a szerelési utasítást.



A készüléket fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, továbbá tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket is), kizárólag az értük felelősséggel tartozó személy felügyelete, illetve a készülék használatára vonatkozó utasításai mellett használhatják.

A gyermekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.

- 1) A rádió berendezés működési frekvenciasávja(i): 2400 MHz - 2483,5 MHz
- 2) A rádió berendezés működési frekvenciasávjában továbbított maximális rádiófrekvencia teljesítmény: 20 dBm/l

R32: 675



A jelölés arra utal, hogy a termék nem dobható ki a kommunális hulladékba. A szabályozatlan hulladékkezelésből adódó esetleges környezeti károk vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében, az EU területén. Az esetleges környezeti károk vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében.

A szabályozatlan hulladékkezelés helyett, döntsön a felelős újrahasznosítás mellett, és segítse elő az anyag erőforrások fenntartható újrafeldolgozását. A használt készüléket a visszavételi és begyűjtési rendszeren keresztül juttassa vissza vagy forduljon a terméket értékesítő kereskedőhöz. A terméket környezetbarát újrahasznosításra átvehetik.

A légkondicionáló telepítése, mozgatása vagy karbantartása esetén, az első alkalommal kérje a forgalmazótól vagy a helyi márkaszerviztől a feladat elvégzését. A légkondicionálót a célra kijelölt eszközökkel kell felszerelni, mozgatni és karbantartani. Ellenkező esetben komoly anyagi kár súlyos, akár halálos személyi sérülés fordulhat elő.

## A gyúlékony hűtőközeg biztonságos kezelése

### A telepítő és karbantartó személyzet szükséges képzése

- A hűtőközeg rendszert érintő munkákban résztvevő összes személynek rendelkeznie kell a hivatalos szervek által kiadott bizonyítvánnyal, és a hűtőközeg rendszer kezelésére feljogosító iparági körben elfogadott képzéssel. Amennyiben másik szerelőre is szükség van a készülék karbantartásához és javításához, a gyúlékony hűtőközeg használatára képezett személyeknek kell felügyelnie.
- Kizárólag a berendezés gyártója által előírt módon javítható.



## ■ A gyűlékony hűtőközeg biztonságos kezelése

### Telepítéssel kapcsolatos tudnivalók

- A légkondicionálót az előírt minimum alapterületénél nagyobb helyiségbe kell telepíteni. A minimális alapterület az adattáblán vagy az alábbi „a” táblázatban szerepel.
- A csatlakozóvezetékbe tilos lyukat fúrni vagy égetni.
- A szivárgástervezetet kötelező elvégezni a telepítést követően.

a táblázat – Minimális helyigény (m<sup>2</sup>)

Töltet mennyisége (kg)	padlón álló	ablakra szerelt	falra szerelt	mennyezeti
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

### Karbantartási tudnivalók:

- Győződjön meg róla, hogy a karbantartási vagy az alapterület megfelel az adattáblán feltüntetetteknek.
  - Kizárólag az adattáblán feltüntetett feltételeknek megfelelő helyiségben üzemeltethető.
- Ellenőrizze a karbantartási terület megfelelő szellőzését.
  - A feladatok ellátása alatt gondoskodni kell a folyamatos szellőztetésről.

- Ellenőrizze nincs-e lángforrás vagy potenciális lángforrás a karbantartási területen.
  - A nyílt láng használata tilos a karbantartási területen; „Dohányozni tilos!” figyelmeztető táblát is ki kell helyezni.
- Ellenőrizze, hogy a készülék jelölése jó állapotban van-e.
  - Cserélje ki a kopott vagy sérült figyelmeztető jelölést.

### Hegesztés

- Amennyiben vágni vagy hegeszteni kell a hűtőközeg rendszer csöveit a karbantartás során, az alábbiak szerint járjon el:
  - a. Állítsa le a gépet és áramtalanítsa
  - b. Fejtsze le a hűtőközeget
  - c. Vákuummal ürítse ki
  - d. Tisztítsa át N<sub>2</sub> gázzal
  - e. Vágás vagy hegesztés
  - f. Vigye vissza a szerviz pontra hegesztéshez
- A hűtőközeget speciális tárolótartályba kell lefejtetni.
- Ügyelni kell rá, hogy a vákuumszivattyú kilépő oldalán ne legyen nyílt láng, és megfelelő legyen a szellőzés.

### A hűtőközeg feltöltése

- Használjon kifejezetten R32 hűtőközeghez készült feltöltő készülékeket. Ügyeljen rá, hogy a különféle hűtőközegek ne szennyezzék egymást.
- A hűtőközeg feltöltésekor a hűtőközeg tartályt álló helyzetben kell tartani.
- A feltöltés végeztével (vagy még a befejezés előtt) ragassza fel a címkét a rendszerre.
- Tilos túltölteni!
- Miután elkészült a feltöltés, mindenképpen végezzen szivárgásérzékelést a tesztüzemet megelőzően; a szivárgás ellenőrzést a lefejtés követően mindig el kell végezni.

### Biztonsági előírások a szállításra és tárolásra vonatkozóan

- Használjon gyűlékony gáz detektort, és használja a tartály lerakódása és megnyitása előtt.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos!
- A helyi előírásokat és jogszabályokat be kell tartani.

# Biztonsági tudnivalók



## VIGYÁZAT!

### Üzemeltetés és karbantartás

- 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, tapasztalatlan és az üzemeltetést nem ismerő személyek a készüléket kizárólag felügyelettel vagy a készülék biztonságos üzemeltetését bemutató oktatás és a felmerülő kockázatok megismerését követően használhatják.
- A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermek nem végezheti felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel sérült, a gyártónak, hivatalos márkaszervizének vagy hasonlóképpen szakképzett személynek kell kicserélnie, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Tilos a légkondicionálót más célra is használt aljzatba dugni. Ellenkező esetben, tűzveszélyt okozhat.
- A légkondicionálót a karbantartáshoz áramtalanítani kell. Ellenkező esetben, áramütést szenvedhet.
- Tilos a légkondicionálót vízzel mosni, nehogy áramütést okozzon.
- Tilos vizet locsolni a beltéri egységbe. Áramütést vagy üzemzavart okozhat. Ne javítsa a légkondicionálót saját maga. Áramütés vagy anyagi kárt okozhat. Amennyiben a légkondicionálót javítani kell, forduljon a forgalmazóhoz.
- A szűrő eltávolítása után ne érjen a hűtőbordákhoz, nehogy megsérüljön.
- Ne nyúljon be, vagy ne dugjon semmit a be- és kimeneti levegőnyílásokba. Személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

# Biztonsági tudnivalók



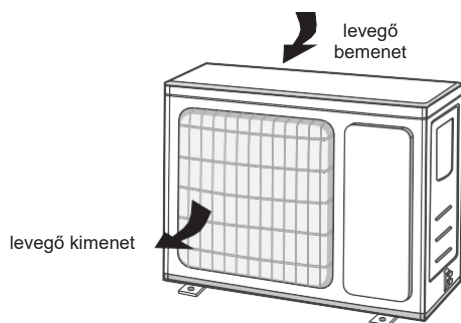
**FIGYELEM!**

## Üzemeltetés és karbantartás

- Tilos vizet önteni a távirányítóra, mert tönkretelheti.
  - Tilos a szűrőt nyílt lánggal, hajszárítóval szárítani, nehogy eldeformálódjon vagy kigyulladjon.
  - Tilos eltakarni a levegő kimeneti és bemeneti nyílásokat. Üzemzavart okozhat.
  - Ne lépjen a kültéri egység felső panelére, vagy ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Anyagi kárt, személyi sérülést okozhat.
- Ha az alábbi jelenségek bármelyike előfordul, kapcsolja ki a légkondicionálót, és haladéktalanul áramtalanítsa, majd kérje a javítást a forgalmazótól vagy képezített szakembertől.
  - Az elektromos tápkábel túlmelegedik vagy sérült.
  - Rendellenes hang hallható üzem közben.
  - Az áramköri megszakító gyakran megszakít.
  - A légkondicionálóból égett szag áramlik.
  - A beltéri egység szivárog.

## Alkatrészek neve

### Kültéri egység



### MEGJEGYZÉS:

- A tényleges termék eltérhet az ábrától, nézze meg a tényleges terméket.

## ◆ Figyelmeztetés

### KÖTELEZŐ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS (NEM INGYENES!)

A klímaberendezések a szakszerű beszerelésen, beüzemelésen túlmenően időszakosan karbantartást igényelő készülékek, ezért azok elvégzése (elvégeztetése) garanciális feltétel. Ahhoz, hogy a berendezés megbízhatóan és energiatakarékosan üzemeljen, normál üzemi körülmények között csak hűtős készüléknél évente legalább egyszeri (szezon kezdetekor), hűtő-fűtő berendezéseknél, pedig évente legalább kétszeri (tavaszi, őszi) karbantartás javasolt.

Amennyiben közepesen nehéz, esetleg extrém körülmények között üzemel a berendezés, akkor sokkal gyakrabban kell elvégezni a karbantartási munkákat. A szükséges gyakoriságra vonatkozóan kérjen útmutatást a beszerelő szakembertől és azt jegyeztesse be a kezelési utasítás elején lévő, arra a célra szolgáló rovatba.

Az időszakos karbantartás során elvégzendő műveletek:

- a készülék mechanikai állapotának (törés, repedés, lazulás, szigetelések, vibrációk, rezgések stb.) ellenőrzése szükség szerinti megszüntetése
- a hőcserélők tisztaságának ellenőrzése, szükség szerinti megtisztítása
- a hűtőközeg töltet meglétének ellenőrzése, szivárgásvizsgálat (szivárgás esetén a szivárgás megszüntetése és a készülék újbóli üzembe helyezése a módosított szerviztechnológia szerint)
- beszívott levegő hőmérséklet mérés
- befűjt levegő hőmérséklet ellenőrzés
- az áramfelvétel ellenőrzése
- hűtőközeg nyomás ellenőrzés
- a készülék üzem közbeni zajszintjének ellenőrzése
- a biztonsági és szabályzó elemek ellenőrzése, szükség szerinti beállítása
- teljes üzemi próba (az összes funkció kipróbálása és ellenőrzése)

A módosított szerviztechnológiai előírásai szerint az elvégzett vizsgálatot dokumentálni kell, ezért a fenti műveletek elvégzéséről készített, a mérési eredményeket is rögzítő munkalap egy példányát mindig kérje el a karbantartást végző szerelőtől és azt tegye a Jótállási jegyhez.

**Figyelem!**

**A berendezés a Kyotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó, fluorozott üvegházhatású hűtőközeget tartalmaz!**

**A hűtőközeg megnevezése: R32**

**Üvegházhatás tényezője (GWP): 675**

**Figyelem!**

**A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je 675. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt 675-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kg szén-dioxid.**

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet szerinti kötelező jótállásra vonatkozóan

**A fogyasztó részére értékesítő vállalkozás (a továbbiakban: Vállalkozás) neve és címe:**

.....

**Termék megnevezése:**

.....

**Termék típusa:**

.....

**Termék gyártási száma:**

.....

**Forgalmazó neve és címe:**

Friotech Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 2040 Budaörs, Vasút u. 9.

**Vásárlás időpontja:** .....

**A termék fogyasztó részére történő átadásának vagy (amennyiben ezt a Vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés\* időpontja:** .....

(\*a megfelelő aláhúzendő)

**A jótállás időtartama:**

10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,  
100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,  
250 000 forint eladási ár felett három év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár, azonban a termék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

**A jótállási határidő kezdete:**

A jótállási határidő a termék fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Ha a fogyasztó a terméket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a termék átadásának napja.

**A jótállási igény érvényesítése:**

A fogyasztó jótállási igényét a Vállalkozásnál érvényesítheti.

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a Vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén is érvényesítheti.

A Vállalkozás tájékoztatja a vevőt, hogy a Ptk. 6:166.§ (2) bekezdése értelmében, ha a termék meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult (fogyasztó) köteles viselni, ha a termék karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a Vállalkozás e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

A Vállalkozás tájékoztatja a vevőt, hogy a jótállás feltétele az üzembe helyezést végző szakember által megállapított – helyi adottságokhoz igazoldó - gyakoriságú, ennek hiányában legalább évi 2 alkalommal történő karbantartás elvégzése és ennek igazolása. A karbantartás elvégzését az azt végző szakember által a jótállási jegyen fel kell tüntetni. Amennyiben az előírt gyakoriságú karbantartás nem igazolható a fentiek szerint, úgy a Vállalkozást jótállási kötelezettség nem terheli.

.....  
A Vállalkozás bélyegzőnyomata és a képviseletében eljáró személy aláírása

Mellékletek:

- jótállási szelvények
- karbantartási szelvények
- Tájékoztató a kötelező jótállás alapján fennálló jótállási jogokról
- Tájékoztató a Friotech Kft. Nagykereskedő által vállalt önkéntes jótállás alapján fennálló jótállási jogokról







<p style="text-align: center;"><b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b></p> <p>Termék neve, típusa:            Gyári szám(ok):            A jótállás kezdő dátuma:            A jótállási igény bejelentésének dátuma:            Kijavításra átvétel dátuma:            A javított termék visszaadásának dátuma:            A hiba oka:</p> <p>A javítás módja:</p> <p>Kicserélt alkatrész(ek):</p> <p>A javítási munkalap száma:            Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:            A jótállás új határideje:            A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:</p> <p style="text-align: center;">.....            A javítást végző bélyegzője, aláírása</p>	<p style="text-align: center;"><b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b></p> <p>Termék neve, típusa:            Gyári szám(ok):            A jótállás kezdő dátuma:            A jótállási igény bejelentésének dátuma:            Kijavításra átvétel dátuma:            A javított termék visszaadásának dátuma:            A hiba oka:</p> <p>A javítás módja:</p> <p>Kicserélt alkatrész(ek):</p> <p>A javítási munkalap száma:            Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:            A jótállás új határideje:            A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:</p> <p style="text-align: center;">.....            A javítást végző bélyegzője, aláírása</p>
<p style="text-align: center;"><b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b></p> <p>Termék neve, típusa:            Gyári szám(ok):            A jótállás kezdő dátuma:            A jótállási igény bejelentésének dátuma:            Kijavításra átvétel dátuma:            A javított termék visszaadásának dátuma:            A hiba oka:</p> <p>A javítás módja:</p> <p>Kicserélt alkatrész(ek):</p> <p>A javítási munkalap száma:            Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:            A jótállás új határideje:            A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:</p> <p style="text-align: center;">.....            A javítást végző bélyegzője, aláírása</p>	<p style="text-align: center;"><b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b></p> <p>Termék neve, típusa:            Gyári szám(ok):            A jótállás kezdő dátuma:            A jótállási igény bejelentésének dátuma:            Kijavításra átvétel dátuma:            A javított termék visszaadásának dátuma:            A hiba oka:</p> <p>A javítás módja:</p> <p>Kicserélt alkatrész(ek):</p> <p>A javítási munkalap száma:            Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:            A jótállás új határideje:            A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:</p> <p style="text-align: center;">.....            A javítást végző bélyegzője, aláírása</p>
<p style="text-align: center;"><b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b></p> <p>Termék neve, típusa:            Gyári szám(ok):            A jótállás kezdő dátuma:            A jótállási igény bejelentésének dátuma:            Kijavításra átvétel dátuma:            A javított termék visszaadásának dátuma:            A hiba oka:</p> <p>A javítás módja:</p> <p>Kicserélt alkatrész(ek):</p> <p>A javítási munkalap száma:            Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:            A jótállás új határideje:            A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:</p> <p style="text-align: center;">.....            A javítást végző bélyegzője, aláírása</p>	<p style="text-align: center;"><b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b></p> <p>Termék neve, típusa:            Gyári szám(ok):            A jótállás kezdő dátuma:            A jótállási igény bejelentésének dátuma:            Kijavításra átvétel dátuma:            A javított termék visszaadásának dátuma:            A hiba oka:</p> <p>A javítás módja:</p> <p>Kicserélt alkatrész(ek):</p> <p>A javítási munkalap száma:            Ha a terméket kicserélték, a csere időpontja:            A jótállás új határideje:            A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:</p> <p style="text-align: center;">.....            A javítást végző bélyegzője, aláírása</p>





<p><b>KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 1.</b></p> <p>A készülék típusa: A készülék gyáriszáma:</p> <p>Az elvégzett műveletek leírása, és a műszeres mérések adatai:</p> <p>A karbantartást végző neve:</p> <p>A karbantartást végző F-Gáz azonosítója:</p> <p>Dátum:</p> <p>..... A karbantartást végző bélyegzője, aláírása</p>	<p><b>KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 2.</b></p> <p>A készülék típusa: A készülék gyáriszáma:</p> <p>Az elvégzett műveletek leírása, és a műszeres mérések adatai:</p> <p>A karbantartást végző neve:</p> <p>A karbantartást végző F-Gáz azonosítója:</p> <p>Dátum:</p> <p>..... A karbantartást végző bélyegzője, aláírása</p>
<p><b>KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 3.</b></p> <p>A készülék típusa: A készülék gyáriszáma:</p> <p>Az elvégzett műveletek leírása, és a műszeres mérések adatai:</p> <p>A karbantartást végző neve:</p> <p>A karbantartást végző F-Gáz azonosítója:</p> <p>Dátum:</p> <p>..... A karbantartást végző bélyegzője, aláírása</p>	<p><b>KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 4.</b></p> <p>A készülék típusa: A készülék gyáriszáma:</p> <p>Az elvégzett műveletek leírása, és a műszeres mérések adatai:</p> <p>A karbantartást végző neve:</p> <p>A karbantartást végző F-Gáz azonosítója:</p> <p>Dátum:</p> <p>..... A karbantartást végző bélyegzője, aláírása</p>
<p><b>KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 5.</b></p> <p>A készülék típusa: A készülék gyáriszáma:</p> <p>Az elvégzett műveletek leírása, és a műszeres mérések adatai:</p> <p>A karbantartást végző neve:</p> <p>A karbantartást végző F-Gáz azonosítója:</p> <p>Dátum:</p> <p>..... A karbantartást végző bélyegzője, aláírása</p>	<p><b>KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 6.</b></p> <p>A készülék típusa: A készülék gyáriszáma:</p> <p>Az elvégzett műveletek leírása, és a műszeres mérések adatai:</p> <p>A karbantartást végző neve:</p> <p>A karbantartást végző F-Gáz azonosítója:</p> <p>Dátum:</p> <p>..... A karbantartást végző bélyegzője, aláírása</p>



## TÁJÉKOZTATÓ A KÖTELEZŐ JÓTÁLLÁS ALAPJÁN FENNÁLLÓ JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) értelmében fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott, a Korm. rendelet 1. mellékletben felsorolt új tartós fogyasztási cikkekre a rendelet szabályai szerint jótállási kötelezettség terjed ki.

### Nem tartozik jótállás alá a hiba,

ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a Vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetéssel ellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása (ide tartozik a karbantartási kötelezettség elmulasztása is tekintettel arra, hogy a rendeltetésszerű használathoz klímaberendezések esetében a legalább évi 2 alkalommal - de a helyi adottságoktól függően az üzembe helyező szakember által előírt ennél gyakrabban – történő karbantartás elmulasztása a klímaberendezés eltömődését, és ezáltal a motor leégését eredményezheti)
- helytelen tárolás vagy kezelés, rongálás, a készülék módosítása, nem gyári alkatrészek beépítése, helytelen elektromos megtáplálás, nem megfelelő elektromos rendszerhez való csatlakoztatás,
- elemi kár, természeti csapás

okozta.

### A jótállási igény érvényesítése

A jótállási igény hibás teljesítés esetén érvényesíthető.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető, amelynek nem tehető feltételévé a termék felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a Vállalkozással közölni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Kárenyhítési kötelezettsége körében a fogyasztó köteles a meghibásodott készüléket kikapcsolni és áramtalanítani. A hibás készülék további üzemeltetéséből eredő kárért a fogyasztó felel.

### A fogyasztó jogai jótállás keretébe tartozó hiba esetén:

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a Vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- ha a Vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő

határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a Vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a Vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a Vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

#### Meghibásodás miatti 3 napon belüli csereigény:

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a Vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

#### Kijavítás és kicserélés

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A Vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a Vállalkozás köteles a terméket nyolc napon belül kicserélni. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a Vállalkozás köteles a számla bemutatását követően a vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, a Vállalkozás köteles a terméket nyolc napon belül kicserélni. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a Vállalkozás köteles a számla bemutatását követően a vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a termék kijavítása az igény közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a Vállalkozás köteles a terméket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a Vállalkozás köteles a számla bemutatását követően a vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

#### Költségek

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a Vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi

csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a Vállalkozás gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő jogainak (kellékszavatosság, termékszavatosság) érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A Vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor köteles jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A Vállalkozás a termék javításra való átvételekor elismervény átadására köteles.



## TÁJÉKOZTATÓ A FRIOTECH KFT. NAGYKERESKEDŐ ÁLTAL VÁLLALT ÖNKÉNTES JÓTÁLLÁS ALAPJÁN FENNÁLLÓ JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A Friotech Kft. nagykereskedő az általa a Magyar Köztársaság területén nem fogyasztók részére értékesített klímaberendezésekre önkéntes jótállást vállal készülékcserére és a javítási költségek megtérítésére vonatkozóan a Friotech Kft. honlapján ([www.friotech.hu](http://www.friotech.hu)) megtalálható ÁSZF-ben részletezett módon és mértékig, az ott leírt feltételek maradéktalan teljesítése esetén. A meghibásodott készülékek javítását a Friotech Kft. nem vállalja, a javításról a végfelhasználó részére értékesítő kiskereskedő köteles gondoskodni. A végfelhasználó jótállási igényét kizárólag a kiskereskedőn, illetve amennyiben ez a kiskereskedővel nem azonos, - erre vonatkozó megállapodás alapján - a klímaberendezés üzembe helyezését végző szervizen – a továbbiakban: Szerviz - keresztül érvényesítheti.

A javítási költségek Friotech Kft. általi önkéntes jótállás keretében vállalt maximális díjtételeit és az önkéntes jótállás részletes szabályait az ÁSZF melléklete tartalmazza.

A jótállási idő kezdete a klímaberendezés szakszerű üzembe helyezésének napja, de legkésőbb a Friotech Kft. általi értékesítést (klímaberendezés kiskereskedő általi átvételét) követő 365. nap. A jótállási idő a Friotech Kft. által forgalmazott Cascade készülékekre: 3 év (a Friotech Kft. által előírt és a honlapján közzétett plusz feltételek kiskereskedő általi teljesítése és a Friotech Kft. honlapján történő kiskereskedői regisztráció esetén a kiterjesztett jótállási idő egyes modellekre hosszabb időszak)

A Friotech Kft. által vállalt jótállás elengedhetetlen feltétele a klímaberendezés erre jogosult szakember általi szakszerű üzembe helyezése és az üzembe helyezést végző szakember által megállapított – helyi adottságokhoz igazoldó - gyakoriságú, ennek hiányában legalább évi 2 alkalommal történő karbantartás elvégzetése és ennek igazolása. Amennyiben az előírt gyakoriságú karbantartás nem igazolható a fentiek szerint, úgy a Friotech Kft-t jótállási kötelezettség nem terheli.

**A hatályos jogszabályok előírásai értelmében klímaberendezések telepítését, szervizelését, karbantartását, javítását és használaton kívül helyezését csak a jogszabályokban meghatározott képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.**

**A legalább 5 tonna CO<sub>2</sub>-egyenértéknek megfelelő mennyiségű, nem hab formájában tárolt fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazó berendezések üzemeltetőinek gondoskodniuk kell a berendezések szivárgásvizsgálatáról. A szivárgásvizsgálat részletes szabályait az Európai Parlament és a Tanács 517/2014/EU Rendelete tartalmazza.**



TÍPUS		CWH09VN	CWH12VN	CWH18VN	CWH24VN
Hűtőteljesítmény (min/névleges)/m	kW	0,8 / 2,7 / 3,8	0,9 / 3,51 / 4,4	1,0 / 5,2 / 6,1	2,0 / 7,1 / 8,85
Fűtőteljesítmény (min/névleges)/m	kW	0,9 / 3,0 / 4,25	0,9 / 3,81 / 4,7	1,1 / 5,6 / 6,6	1,8 / 7,8 / 9,45
Hatékonysági mutató SEER/SCOP		7,5 / 4,2	7,1 / 4,1	7,1 / 4,2	7,0 / 4,2
Energia osztály, hűtés/fűtés		A++ / A+++	A++ / A+++	A++ / A+++	A++ / A+++
Tápfeszültség	Ph/V/Hz	1 / 220-240 / 50	1 / 220-240 / 50	1 / 220-240 / 50	1 / 220-240 / 50
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	A	3,1 / 3,2	4,3 / 4,6	7,1 / 6,3	9,0 / 9,3
Párátlanítás	liter/h	1,69	1,4	1,9	2,4
Betáp	kültéri egység	kültéri egység	kültéri egység	kültéri egység	kültéri egység
<b>KÜLTÉRI EGYSÉG</b>					
Légszállítás	m <sup>3</sup> /óra	1950	1950	2200	3600
Hangnyomás szint	dB(A)	50	52	56	59
Hangteljesítmény szint	dB(A)	61	63	65	70
Befoglaló méretek (szélmagxmély)	mm	732 x 555 x 330	732 x 555 x 330	802 x 555 x 350	958 x 660 x 402
Kompresszor		Gree	Gree	Gree	Gree
Tömeg	kg	23,5	24,5	30,5	41,5
Hűtőközeg/alaptöltet	kg	0,53	0,57	0,82	1,5
Hűtőközeg/kiegészítő töltet	g/m	16	16	16	40
Standard csőhossz	m	5	5	5	5
Max. megengedett csőhossz	m	15	15	25	25
Max. megengedett szintkülönbség	m	10	10	10	10
Cső átmérő, folyadék/gáz	mm	6 / 9,52	6 / 9,52	6 / 12	6 / 16
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	°C	-15 - +50 / -25 - +30	-15 - +50 / -25 - +30	-15 - +50 / -25 - +30	-15 - +50 / -25 - +30

FRIOTECH Kft.  
2040 Budaörs, Vasút  
u. 9. Tel: (23) 430 674  
www.cascadeklima.  
hu www.friotech.hu  
info@friotech.hu

# FRIOTECH

